



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyн.pl

ч. 88/2015 Рік III

13 грудня 2015 р.

28-а Нд. по Зісланні
† Ап. Андрія Первозванного

ГЛАС 3

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Тропар воскресний, гл. 3: Нехай веселяться небесні, нехай радуються земнії, * бо створив владу рукою своєю Господь, * подолав смертью смерть, первенцем мертвих став, * з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.

Тропар апостолові, гл. 4: Як первозваний з апостолів і як верховного брат * Владиці всіх, Андрею, молися, * мир вселенній дарувати * і душам нашим велику милість.

Кондак воскресний, гл. 3: Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий, * і нас возвів Ти із врат смертних, * днесь Адам лikuє і радується Єва, * а разом пророки з патріархами неперестанно оспівують * божественну могутність влади Твоєї.

Слава, гл. 2, Кондак апостолові: Мужності богогласника, якого ім'я святкуємо, * і верховного послідувателя Церкви, * Петрового родича возвхалім, * бо, як давно тому, так і нині до нас закликав: * Прийдіть – ми знайшли, кого бажали.

I нині, гл. 2, Богородичний: В молитвах невисипущу Богородицю * і в заступництвах незамінне уповання * гріб і умертвіння не втримали. * Бо як Матір Життя до життя переставив Той, * Хто вселився в утробу приснодівственну.

Прокімен, гл. 3: Співайте Богові нашему, співайте; співайте цареві нашему, співайте (Пс. 46,7). **Стих:** Всі народи, заплещіте руками, восклікніть Богові голосом радости (Пс. 46,2).

Прокімен апостолові, гл. 8: На всю землю вийшло вістування їх і до кінців вселеної глаголи їх (Пс. 18,5).

Алілуя: На Тебе, Господи, я уповав, щоб не посоромився навіки (Пс. 30,2).

Стих: Будь мені Богом захисником і домом прибіжища, щоб спасти мене (Пс. 30,3).

Причастний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).

На всю землю вийшло вістування їх і до кінців вселеної глаголи їх (Пс. 18,5).

Послання апостола
Павла до Колосян
3:12-16



¹² Вдягнітесь, отже, як вибрані Божі, святій любі, у серце спочутливі, доброту, смиреність, лагідність, довготерпливість, ¹³ терплячи один одного й прощаючи одне одному взаємно, коли б хотсь мав на кого скаргу. Так, як Господь простив вам, чиніть і ви так само. ¹⁴ А над усе будьте в любові, що є зв'язок досконалості, ¹⁵ і нехай панує в серцях ваших мир Христовий, до якого ви були покликані, в одному тілі, та й будьте вдячні. ¹⁶ Слово Христове нехай у вас перебуває щедро: навчайтесь у всякій мудрості й напоумлюйте одні одних, співаючи Богові з подякою від свого серця псалми, гимни та духовні пісні.



Євангелія від
Луки 18:18-27

¹⁸ Один знатний спитав Ісуса: “Учителю благий, що мені робити, щоб успадкувати життя вічне?” ¹⁹ А Ісус озвавсь до нього: “Чому мене звеш благим? Ніхто не благий, хіба один Бог.” ²⁰ Ти заповіді знаєш: не перелюбствуй, не вбивай, не кради, не свідкуй ложно, шануй свого батька і матір.” ²¹ Той же відповів: “Все це я зберіг змалку.” ²² Почекувши те Ісус, сказав до нього: “Одного ще тобі бракує: продай усе, що маєш, і роздай бідним, і будеш мати скарб на небі; тоді прийди і йди слідом за мною.” ²³ Почекувши це, той засмутився велими, бо був дуже багатий. ²⁴ Глянув Ісус на нього й мовив: “Як тяжко тим, що багатства мають, увійти в Царство Боже!” ²⁵ Легше пройти верблюдові крізь вушко в голці, ніж багатому ввійти в Царство Боже.” ²⁶ А ті, що слухали, сказали: “Хто ж тоді може спастися?” ²⁷ Він відповів: “Неможливе в людей, можливе в Бога.”



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 13.12.2015 28-а Нд. по Зісл. Гл. 3

† *An. Андрія Первозванного*

10.00 – Служба Божа

+ Михайло, Катерина, Володинир, Роман Костишин

14.00 – Служба Божа

+ Анна, Тома, Мартин Гурак

ПОНЕДІЛОК – 14.12.2015

Прор. Наума

8.00 – Служба Божа

ВІВТОРОК – 15.12.2015

Прор. Авакума

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 16.12.2015

Прор. Софонії

8.00 – Служба Божа

+ Теодор і Ксеня Пирчак

ЧЕТВЕР – 17.12.2015

Вмуч. Варвари; преп. Івана Дамаскина

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 18.12.2015

† *Преп. Сави Освященного*

8.00 – Служба Божа

+ Миколай Булат, 11 річн. смерті

СУБОТА – 19.12.2015

⊕ *Миколая Чудотворця, асп. Мир Ликийських*

Служб Божих не буде

у зв'язку з інгресом Митрополита Кир Євгена у Перемишлі

НЕДІЛЯ – 20.12.2015 29-а Нд. по Зісл. Гл. 4

Св. Амвросія Медіоланського

10.00 – Служба Божа

+ Усі усопші з наших родин: жінки, чоловіки, батьки, діди; а також + друзі і патріоти України

намірення з 19.12:

+ Михайло і Марія Станкевич; Іван і Катерина Доскоч

14.00 – Служба Божа

+ Миколай Білас

намірення з 19.12:

+ Марія і Петро Гриців; Антін Гrivна; Катерина Костецька

Оголошення

Сьогодні, в неділю 13 грудня, збираємо опісля Служб Божих **пожертви** на так званий **Андрієвий гріш**.

В суботу, 19 грудня, на свято св. Миколая у зв'язку з інгресом митрополита Кир Євгена **не буде відправ Служби Божої**. Інтенції переносимо на неділю.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фараончук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (e-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077

За тиждень, в неділю 20 грудня, о год. 9.15 відбудуться хрестини Петра Петрущака.

У вівторок, 29 грудня, відбудуться одноденні реколекції перед Різдвом Христовим. Сповідь – за пів години перед Службою Божою, а Служби Божі з реколекційною науково – о год. 10.00 і 18.00. Опісля першої Служби Божої – зустріч з дітьми початкової школи і гімназії в парафіяльному залі.

Порядок Різдвяних Свят

- **середа 6.01** – год. 19.00: Велике Повечір'я з Літєю; відтак буде Божественна Літургія – первого дня
- **четвер 7.01** – год. 10.00: Божественна Літургія
- **п'ятниця 8.01** (другий день) – год. 10.00 і 18.00: Божественна Літургія
- **субота 9.01** (третій день) – год. 10.00 і 14.00: Божественна Літургія

Як і минулого року, цьогоріч проводимо у нашій парафії **конкурс різдвяної прикраси**. Прикраси просимо приносити до 27 грудня, а результати конкурсу оголосимо 3 січня 2016 р.

У неділю, 3 січня 2016 р.Б. – відкриття Року Милосердя у Ольштині для грекокатоликів Вармії і Мазур, присутній буде Архієпископ і Митрополит Перемисько-Варшавський Кир Євген. Порядок: год. 10.00 – Молебень; символічне відкриття дверей церкви – Владика тричі хрестом стукає в двері; відчиняються двері; вход до храму; Архиєрейська Служба Божа; після Літургії посвячення води; покроплення дверей та вірних свяченою водою.

Сердечно запрошуємо на новорічну українську гулянку – традиційну **Маланку**, яка відбудеться у **п'ятницю, 15 січня 2016 р.**, у бальному залі Eranova, ul. Obrońców Tobruku 3. Гратиме ансамбль "Гопак". Вартість квитка – 170 зл. від особи. Квитки та детальніше інформації за тел. 604152189 (Івона Гашинська), 722342472 (Йоанна Ярмола), 608488012 (Мирослав Четирба).

Актуалізація картотек: від імені о. пароха велике прохання на картках подавати з кожної родини на польській мові: imię i nazwisko, adres, Tel. Kontaktowy, można e-mail, czas najdogodniejszy dla duszpasterskich odwiedzin.